

GP10DL

Akumuliatorinis mažas šlifavimo įrankis

-

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Lietuvių k.

Perjungimo ratukas

Išpėjimo apie senkantį akumuliatorių lemputė

Lemputė

Greitis

Perjungimo ratuko skalė

10,8 V pakartotinai įkraunamas akumuliatorius

Fiksatorius

Ištraukimas

Įdėjimas

Korpusas

Lygiosios

Įdėjimas

Kontrolinė lemputė

Anga, skirta pakartotinai įkraunamam akumuliatoriui prijungti

Varžto tipo strypelis

Jungė

Diskinis strypelis

Gale esantis varžtas

Būgninis strypelis

Šlifavimo juosta

Priedas

Įvorės veržlė

Atlaisvinimas

Fiksavimo mygtukas

Įvorė

Veleno varžtas

Simboliai

ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaigą.

(Originalios instrukcijos)

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pasilikite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogyje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neileiskite vaikams arba pašaliniams asmenims būti netoliese.

Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.

2. Apsauga nuo elektros

a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos.

Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų.

Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.

b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.

Įžeminius kūną, kyla didesnė elektros smūgio rizika.

c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyjant lietuvi arba ten, kur šlapia.

Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidės elektros smūgio rizika.

d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laidą. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.

e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.

Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais.

Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

3. Asmeninė sauga

a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Dėl neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių,

neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos priemones, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės pavojus susižaloti.

Lietuvių

- c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

- e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

- f. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

- g. Jei kartu pateikiami įrankiai dulkėms ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

- b. Jei elektrinio įrankio jungiklio nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra

pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

- c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

- e. Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai sulygiuotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti.

Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

- g. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Akumulatoriaus bloko naudojimas ir priežiūra

- a. Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.

Įkroviklį, skirtą vieno tipo akumulatoriaus blokui įkrauti, naudojant kito tipo akumulatoriaus blokui įkrauti, gali kilti gaisro rizika.

b. Elektrinius įrankius naudokite tik su konkrečiai jiems skirtais akumulatoriaus blokais.

Naudojant kitus akumulatoriaus blokus, galima susižaloti arba gali kilti gaisras.

c. Kai akumulatoriaus blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių objektų, pvz., popieriaus spaustukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie vieną išvadą gali sujungti su kitu.

Dėl trumpojo akumulatoriaus išvadų sujungimo galima nusideginti arba sukelti gaisrą.

d. Esant netinkamoms sąlygoms, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Jei netyčia prisiliečiate, nuplaukite vandeniu. Jei skystis patenka į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Iš akumulatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

6. Techninė priežiūra

a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškas pakaitines dalis. Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neleiskite netoliese būti vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

BENDRIEJI ŠLIFAVIMO, ŠVITRAVIMO, POLIRAVIMO ARBA PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

a. Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifavimo, švitravimo, poliravimo arba pjovimo įrankis. Perskaitykite visus su elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus ir instrukcijas bei peržiūrėkite visas iliustracijas ir specifikacijas.

Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgi, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

b. Su šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama atlikti šveitimo vieliniu šepėčiu darbų.

Naudojant įrankį kitiems darbam atlikti, nei jis skirtas, gali kilti pavojus ir galima susižaloti.

c. Nenaudokite priedų, kurie nėra konkrečiai sukurti ir rekomenduojami įrankio gamintojo.

Jei priedą ir galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, tai neužtikrina saugaus darbo.

d. Vardinis priedo greitis turi būti ne mažesnis nei didžiausias greitis, nurodytas ant elektrinio įrankio.

Priedai, kurie veikia greičiau nei jų vardinis greitis, gali subyrėti ir jų dalys gali pasklisti į šalis.

e. Išorinis priedo skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinį pajėgumą.

Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai apsaugomi arba valdomi.

f. Diskų, jungių, atraminių padų ar kitų priedų tvirtinamosios dalies dydis turi atitikti elektrinio įrankio ašį.

Priedai, kurių tvirtinamosios dalies skylė neatitinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalių, išsibalansuos ir labai stipriai vibruos, todėl galima prarasti įrankio kontrolę.

g. Nenaudokite pažeisto priedo. Kiekvieną kartą prieš naudodami priedą, patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neatpleišėję ar neįtrūkę, ar atraminis padas neįtrūkęs, neįplyšęs ar pernelyg nesusidėvėjęs ir ar vielinio šepėčio vielutės neatsilaisvinusios ir neįtrūkusios.

Jei elektrinį įrankį arba priedą nustumėte, patikrinkite, ar jo nesugadinote arba pritvirtinkite naują priedą. Patikrinę ir pritvirtinę priedą, atsitraukite patys ir liepkite atsitraukti pašaliniams nuo besisukančio priedo plokštumos ir leiskite elektriniam įrankiui vieną minutę veikti didžiausiu greičiu be apkrovos.

Jei priedai pažeisti, paprastai, per šį bandymo laiką jie subyra.

h. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į atliekamą darbą, naudokite veido apsaugą arba apsauginius akinius. Jei nurodyta, naudokite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, mūvėkite pirštines ir specialią prijuostę, apsaugančią nuo smulkių šlifavimo įrankio ir ruošinio dalelių.

Apsauginiai akiniai turi apsaugoti nuo aplink lekiančių atplaišų, atsirandančių dirbant įvairius darbus. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius turi nepraleisti dirbant susidarantių smulkių dalelių.

Ilgai dirbdami intensyviau triukšmo sąlygomis, galite apkursti.

i. Liepkite pašaliniams būti saugiu atstumu nuo darbo vietos. Į darbo vietą ateinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones.

Ruošinio dalelės arba subyrėjusio priedo gabaliukai gali nulėkti į šalis ir sužaloti žmones, net ir esančius už tiesioginės darbo vietos ribų.

j. Atlikdami darbus, kai pjovimo priedas gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenėlių paviršiaus.

Pjovimo priedui prisilietus prie laidų, kuriais teka srovė, atviros elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įtampingos ir nutrenkti naudotoją.

k. Laidą patraukite toliau nuo besisukančio priedo. Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti nupjautas arba užkliūti ir jūsų delnas arba ranka gali būti įtraukta į besisukančią priedą.

l. Niekada neguldykite elektrinio įrankio, kol jo priedas visiškai nesustojo.

Besisukantis priedas gali sugriebti paviršių ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

m. Nelaikykite įjungę elektrinio įrankio, kai nešatės jie prie savęs. Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali užkliūti už rūbų ir priedas gali atsimušti į jūsų kūną.

n. Reguliariai valykite oro ventilacijos angas. Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpuso vidų, todėl susikaupus pernelyg daug metalo dulkių gali kilti elektros pavojus.

o. Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.

Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.

p. Nenaudokite priedų, su kuriais būtina naudoti skystus aušalus.

Naudojant vandeninius arba kitus skystus aušalus, gali nutrenkti elektra arba galima patirti elektros smūgį.

SU ATATRANKOS JĖGA SUSIJĘ IR PANAŠŪS ĮSPĖJIMAI

Atatranka yra staigus atoveikis, atsirandantis, kai besisukantis diskas, atraminis padas, šepetys ar kitas priedas prispaudžiamas arba užkliūva. Jei besisukantis priedas prispaudžiamas arba užkliūva, jis staigiai sustoja, dėl to nevaldomas elektrinis įrankis įstrigęs pradeda sukintis priešinga priedo sukimosi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas užkliūva arba yra prispaudžiamas ruošiniui, į ruošinį leidžiamas ir prispaudžiamas disko kraštas gali įstrigti ruošinio paviršiuje ir diskas gali išlūžti arba sukelti atatranką.

Lietuvių

Diskas gali judėti link naudotojo arba nuo jo, atsižvelgiant į disko judėjimo kryptį tuo metu, kai jis prispaudžiamas. Be to, esant šioms sąlygoms abrazyviniai diskai gali ir subyrėti.

Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti imantis atitinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- a. Visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugebėtumėte atsispirti pasipriešinimo jėgai, kai vyksta atatranka. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji pateikiama, kad galėtumėte maksimaliai kontroliuoti atatranką arba sukimo momento reakciją paleidžiant įrankį.

Naudotojas gali kontroliuoti sukimo momento reakciją arba atatrankos jėgą, jei imasi tinkamų atsargumo priemonių.

- b. Niekada nelaikykite rankos šalia besisukančio priedo. Priedas gali atsitrengti į jūsų ranką.
- c. Nebūkite vietoje, kurioje judėtų elektrinis įrankis įvykus atatrankai.

Dėl atatrankos užkliuvęs įrankis ims sukintis priešinga disko judėjimui kryptimi.

- d. Būkite itin atsargūs, kai dirbate ties kampais, aštriomis briaunomis ir pan. Stenkitės dirbti taip, kad priedas neatsitrengtų į kliūtis ir neužkliūtų.

Dirbant ties kampais, aštriomis briaunomis arba įrankiui atsitrengus į kliūtį, besisukantis priedas gali užkliūti ir galima prarasti įrankio kontrolę arba gali įvykti atatranka.

- e. Netvirtinkite grandininio medžio drožimo pjūklo disko arba dantyto pjūklo disko.

Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir dėl jų prarandama įrankio kontrolė.

SPECIALŪS ŠLIFAVIMO IR PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- a. Naudokite tik su šiuo elektriniu įrankiu rekomenduojamus naudoti diskus ir specialų apsauginį skydą, skirtą naudoti su pasirinktu disku.

Diskai, neskirti naudoti su elektriniu įrankiu, negali būti atitinkamai apsaugoti, todėl yra nesaugūs.

- b. Diskai turi būti naudojami tik rekomenduojamiems darbams atlikti. Pavyzdžiui, nešlifaukite pjovimo disko šonu.

Abrazyviniai pjovimo diskai skirti medžiagai pašalinti pjovimo briauna, o dėl šoninės apkrovos šie diskai gali subyrėti.

- c. Visada naudokite nepažeistas disko junges, kurių dydis ir forma yra tinkami naudoti su pasirinktu disku. Tinkamos disko jungės prilaiko diską, todėl sumažėja disko subyrėjimo tikimybė. Pjovimo disko jungės gali skirtis nuo šlifavimo disko jungių.
- d. Nenaudokite susidėvėjusių didesnių elektrinių įrankių diskų.

Diskas, skirtas didesniai elektriniam įrankiui, netinka naudoti didesniu greičiu su mažesniu įrankiu, todėl jis gali sudegti.

PAPILDOMI PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- a. Saugokitės, kad pjovimo diskas neįstrigtų, ir nespauskite jo pernelyg didele jėga. Nemėginkite pjauti pernelyg giliai.

Pernelyg prispaudus pjovimo diską, padidėja jam tenkanti apkrova ir atsiranda didesnė tikimybė, kad jis persikreips arba įstrigs pjovimo griovelyje. Be to, padidėja atatrankos arba disko subyrėjimo tikimybė.

- b. Nebūkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.

Jei dirbant diskas juda nuo jūsų kūno, dėl galimos atatrankos besisukantis diskas ir elektrinis įrankis gali apsisukti ir pradėti judėti link jūsų.

- c. Jei diskas įstringa arba jei pjovimas dėl bet kokios priežasties pertraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nesustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjovimo griovelio, kai diskas juda. Priešingu atveju gali įvykti atatranka.

Nustatykite disko subyrėjimo priežastį ir imkitės taisomųjų veiksmų jai pašalinti.

- d. Pjovimo proceso iš naujo nepradėkite diskui esant ruošinyje. Leiskite diskui pasiekti visą greitį ir tada atsargiai jį iš naujo įleiskite į pjovimo griovelį.

Jei elektrinis įrankis iš naujo įjungiamas diskui esant ruošinyje, diskas gali įstrigti, išsokti iš ruošinio arba gali įvykti atatranka.

BENDROSIOS AKUMULIATORINIŲ MAŽŲ ŠLIFAVIMO ĮRANKIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Patikrinkite, ar ant disko nurodytas greitis atitinka vardinį šlifavimo įrankio greitį arba yra už jį didesnis.
- Įsitikinkite, kad disko matmenys suderinami su šlifavimo įrankiu.
- Abrazyviniai diskai turi būti laikomi ir naudojami atsargiai, laikantis gamintojo pateiktų instrukcijų.
- Prieš naudodami šlifavimo diską, jį patikrinkite. Nenaudokite atbukusių, įtrūkusių arba kitaip pažeistų gaminių.
- Įsitikinkite, kad pritvirtinti diskai ir tvirtinimo taškai atitinka gamintojo pateiktas instrukcijas.
- Būtinai naudokite sugeriamojo popieriaus padelius, kai jie pateikiami su tam tikru abrazyviniu gaminiu ir kai juos naudoti būtina.
- Nenaudokite elektrinio įrankio medžiagoms, kurių sudėtyje yra sveikatai kenksmingų komponentų, apdirbti.
- Naudokite specialų priedą.
- Prieš naudodami įrankį, įsitikinkite, kad abrazyvinis gaminys tinkamai pritvirtintas ir priveržtas, ir leiskite įrankiui apie 30 sek. veikti be apkrovos saugioje padėtyje. Jei jaučiate itin didelę vibraciją arba pastebite kitų defektų, įrankį nedelsdami išjunkite. Jei taip nutiktų, patikrinkite mašiną ir nustatykite priežastį.
- Jei su įrankiu pateikiamas apsauginis skydas, niekada nenaudokite įrankio be šio skydo.
- Nenaudokite atskirų redukcinių įvorių arba adapterių, kad pritaikytumėte didelę abrazyvinio disko skylę.
- Naudodami įrankius, prie kurių tvirtinami diskai su srieginėmis angomis, įsitikinkite, kad disko sriegis yra pakankamai ilgas, kad atitiktų ašies ilgį.
- Patikrinkite, ar ruošinys tinkamai paremtas.
- Nešlifaukite pjovimo disko šonu.
- Saugokitės, kad naudojant įrankį atsiradusios kibirkštys nesukeltų pavojaus, pvz., nepasiektų žmonių arba neuždegtų degių medžiagų.
- Dirbdami vietoje, kur daug dulkių, pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios. Jei būtina išvalyti dulkes, pirmiausia atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio (naudokite nemetalinius objektus) ir stenkitės nepažeisti vidinių dalių.
- Visada naudokite apsauginius akinius ir ausines. Reikia naudoti ir kitas asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, pirštines, šalną ir prijuostę.
- Atsargiai elkitės su disku, kuris išjungus įrankį toliau

sukasi.

- Akumuliatorių visada kraukite 0–40 °C temperatūroje.
- Kraunant žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, akumulatorius bus perkrautas, o tai yra pavojinga. Akumulatoriaus negalima krauti aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
- Tinkamiausia krovimo temperatūra yra 20–25 °C.
- Nenaudokite įkroviklio nepertraukiamai.
- Vienai krovimo procedūrai pasibaigus, palikite įkroviklį apie 15 minučių ir tik tada pradėkite kitą akumulatoriaus krovimo procedūrą.

Lietuvių

- Pasirūpinkite, kad į angą, skirtą pakartotinai įkraunamam akumuliatoriui prijungti, nepatektų pašalinių objektų.
 - Niekada neardykite pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus ir įkroviklio.
 - Pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus niekada nejunkite trumpuoju jungimu.
 - Akumuliatorių jungiant trumpuoju jungimu, susidarys didelė elektros srovė ir jis perkais. Dėl to akumuliatorius gali sudegti arba sugesti.
 - Nemeskite akumuliatoriaus užgnį. Akumuliatoriui apdegus, jis gali sprogti.
 - Gręždami sienoje, grindyse arba lubose, patikrinkite, ar nėra paslėptų elektros laidų ir pan.
 - Į įkroviklio oro ventiliacijos angas neikiškite jokių objektų.
- Į įkroviklio oro ventiliacijos angas įkišus metalinių objektų arba degių produktų, kyla elektros smūgio arba įkroviklio sugadinimo pavojus.
- Kai tik įkrauta akumuliatoriaus naudojimo trukmė tampa per trumpa, kad būtų galima jį tinkamai naudoti, nuneškite akumuliatorių į parduotuvę, kurioje jį įsigijote. Neišmeskite išsekusio akumuliatoriaus.
 - Naudodami išsekusį akumuliatorių, sugadinsite įkroviklį.

PERSPĖJIMAS DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Kad naudojimo trukmė būtų ilgesnė, ličio jonų akumuliatorius yra su apsaugos funkcija, skirta veikimui sustabdyti.

Toliau aprašytais 1–3 šio gaminio naudojimo atvejais variklis gali sustoti, net jei spaudžiate jungiklį. Tai ne triktis, o apsaugos funkcijos rezultatas.

1. Kai akumuliatoriaus energija išsenka, variklis sustoja. Tokiu atveju nedelsdami jį įkraukite.
2. Jei įrankis perkrautas, variklis gali sustoti. Tokiu atveju atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovos priežastis. Po to vėl galėsite jį naudoti.
3. Jei akumuliatorius perkaista dėl pernelyg intensyvaus darbo, akumuliatoriaus energija gali išsekti.

Tokiu atveju nustokite naudoti akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti. Po to vėl galėsite jį naudoti.

Taip pat laikykitės toliau pateiktų įspėjimų ir perspėjimų.

ĮSPĖJIMAS

Kad iš akumuliatoriaus neimtų tekėti skystis, jis neįkaistų, iš jo nesklintų dūmai, jis nesprogtų ir neužsidegtų, būtina laikykitės toliau pateiktų atsargumo priemonių.

1. Pasirūpinkite, kad ant akumuliatoriaus nesikaupytų drožlės ir dulksės.
- Pasirūpinkite, kad dirbant ant akumuliatoriaus nekristų drožlės ir dulksės.

SPECIFIKACIJOS

ELEKTRINIS ĮRANKIS

Greitis be apkrovos	5 000–35 000 min. ⁻¹
Vardinis greitis	34 000 min. ⁻¹
Įvorės griebtuvo galia	3,2 mm
Pakartotinai įkraunamas akumuliatorius	BCL1015: ličio jonų, 10,8 V (1,5 Ah 3 elementai)
Svoris	0,48 kg

ĮKROVIKLIS

Modelis	UC10SL2	UC10SFL
Įkrovimo įtampa	10,8 V	10,8 V
Svoris	0,35 kg	0,35 kg

- Pasirūpinkite, kad drožlės ir dulksės, dirbant krantinės ant elektrinio įrankio, nesikaupytų ant akumuliatoriaus.
- Nenaudokite akumuliatoriaus nelaikykite vietoje, kur daug drožlių ir dulkių.
- Prieš sandėliuodami akumuliatorių, pašalinkite visas drožles ir dulkes, kurios gali prie jo prikibti, ir nelaikykite jo kartu su metalinėmis dalimis (varžtais, vinimis ir pan.).
- Nepradokite akumuliatoriaus aštrių objektų, pvz., vinimi, netrenkite per jį plaktuku, neužlipkite ant jo, nenumeskite ir stipriai nesutrenkite jo.
3. Nenaudokite akivaizdžiai pažeisto arba deformuoto akumuliatoriaus.
4. Nenaudokite akumuliatoriaus, sujungto priešingais poliais.
5. Nejunkite tiesiai prie elektros laidų arba automobilio cigarečių uždegiklio lizdo.
6. Nenaudokite akumuliatoriaus kitais tikslais, nei nurodyta.
7. Jei net praėjus nurodytam pakartotinio įkrovimo laikui nepavyksta visiškai įkrauti akumuliatoriaus, nedelsdami sustabdykite pakartotinio įkrovimo procesą.
8. Nedėkite akumuliatoriaus ten, kur aukšta temperatūra arba didelis slėgis, pvz., į mikrobangų krosnelę, džiovyklę arba aukšto slėgio konteinerį.
9. Aptikę nuotėkį arba užuodę įtartą kvapą, nedelsdami patraukite nuo ugnies.
10. Nenaudokite vietoje, kur generuojama stipri statinė elektra.
11. Jei naudojant, pakartotinai įkraunant arba laikant akumuliatorių pastebimas nuotėkis, užuodžiamas neįprastas kvapas, jis įkaista, pasikeičia jo spalva, jis deformuojasi arba neįprastai atrodo, nedelsdami išimkite jį iš įrangos arba akumuliatoriaus įkroviklio ir nustokite naudoti.

PERSPĖJIMAS

1. Jei iš akumuliatoriaus ištekėjusio skysčio patektų į akis, netrinkite akių, bet gerai jas praplaukite šviežiu ir švariu vandeniu, pvz., tekančiu vandeniu, bei nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
 - Neaplovus akių, šis skystis gali sukelti akių problemų.
 2. Jei skysčio patektų ant odos ar drabužių, nedelsdami gerai jį nuplaukite švariu vandeniu, pvz., tekančiu vandeniu.
- Yra tikimybė, kad jis gali sudirginti odą.
3. Jei pirmą kartą naudodami akumuliatorių pastebite rūdžių, užuodžiate neįprastą kvapą, pastebite perkaitimo požymių, pakitusią spalvą, deformacijos požymių ir (arba) kitų neįprastų požymių, nebenaudokite akumuliatoriaus ir grąžinkite jį tiekėjui ar pardavėjui.

ĮSPĖJIMAS

Jei į ličio jonų akumuliatoriaus gnybtus patektų elektrai laidus pašalinis objektas, gali įvykti trumpasis jungimas ir kilti gaisras. Sandėliuodami akumuliatorių, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Į laikymo dėklą nedėkite elektrai laidžių nuopjovų, vinių, plieninių, varinių ar kitokių vielų.

STANDARTINIAI PRIEDAI

Informacijos apie priedus rasite skyriuje „Pateikiami priedai“.
Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

GP10DL (LCSK)	Priedai × 40 vnt. 1 Akumuliatorius (BCL1015) 1 Įkroviklis (UC10SL2 arba UC10SFL) 1 Plastikinis dėklas 1
GP10DL (NN)	Priedai × 40 vnt. 1

Pateikiami priedai
<Naudojimas>

Naudokite medienai raižyti ir šlifuoti.	Aliuminio oksido antgalis [φ15,9 mm × 1] 15,9 mm
Naudokite kietoms medžiagoms, pvz., stiklui ir keramikai,	Silicio karbido antgalis [φ4,8 mm × 1] 4,8 mm
Naudokite medienai, plastikui ir minkštiesiems metalams (aliuminiui, varui, žalvariu) apdirbti, šlifuoti ir	Greitai pjaunantis pjautuvus [φ3,2 mm × 1] 3,2 mm
Naudokite skylėms medienoje ir faneroje padaryti.	Gręžtuvus [φ3,2 mm × 1] 3,2 mm

PERSPĖJIMAS

Standartiniai priedai išskirtinai skirti naudoti tik su GP10DL. Nenaudokite su kita įranga, pvz., elektriniais gręžtuvais ir pan. Priešingu atveju galite susižaloti arba pažeisti įrankio antgalį.

Naudokite medžiagoms pjaustyti arba pjauti. Tinka ploniems strypams ir vamzdžiams pjauti. Galima pakartotinai įpjauti suspaustus varžtu galvažiu	Pjovimo diskas [φ23,8 × t0,6 × 6] 23,8 mm 0,6 mm
	Pjovimo diskas [φ23,8 × t1,0 × 2] 23,8 mm 1,0 mm
Naudokite kietoms medžiagoms, pvz., nerūdijančiam plienui, poliuret	Aliuminio oksido šlifavimo diskas [φ22,2 × 1] 22,2 mm
Tinka galutiniams poliravimui atlikti nušlifavus šiurkščiu	Šlifavimo diskas [φ19,1 mm / 180 dydžio grūdėliai × 10] 19,1 mm
Naudokite metaliniams paviršiams tolygiai apdirbti.	Poliravimo diskas [φ25,4 mm × 2] 25,4 mm

[Priedas]

Įvorės raktas (skirtas priveržtoms įvorės veržlėms atsukti)

Diskinis strypelis [φ3,2 mm × 1]

Naudokite veidrodinio papuošalų ir metalų poliravimo darbams atlikti. Pasirinkite dydį, kuris tiktų pagal ruošinį. Tinka medienos formavimo, baigtų gaminių apdailos ir panašiams darbams atlikti. Šlifuokite dviem etapais naudodami skirtingo dydžio grūdėlių švitrinį popierių, kad gerai nušlifuotumėte paviršius.	Fetrinis poliravimo diskas [φ12,7 mm × 4] 12,7 mm
	Fetrinis poliravimo diskas [φ25,4 mm × 2] 25,4 mm
	Šlifavimo juosta [φ12,7 mm / 60 dydžio] 12,7 mm 60
	Šlifavimo juosta [φ12,7 mm / 120 dydžio] 12,7 mm 120

Varžto tipo strypelis [φ3,2 mm × 1]

Būgninis strypelis [φ3,2 mm × 1]

Lietuvių k.

PAPILDOMI PRIEDAI (parduodami atskirai)
Akumuliatorius (BCL1015)

Papildomi priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.
NAUDOJIMAS

- Medžio drožinių ir brangiųjų metalų papuošalų gamyba
- Stiklo ir keramikos raižymas ir modeliavimas
- Plieno ir akmens šlifavimas ir poliravimas

PASTABA

- Įspėjimo apie senkantį akumuliatorių lemputės veikimui įtakos gali turėti aplinkos temperatūra arba akumuliatoriaus charakteristikos. Lemputę naudokite kaip orientyrą, kada reikia įkrauti akumuliatorių.
- Įspėjimo apie senkantį akumuliatorių lemputė gali imti šviesti dirbant šlifavimo įrankiu. Taip nutinka laikinai sumažėjus akumuliatoriaus įtampai, o ne dėl to, kad senka akumuliatoriaus energija.
- Tikrindami likusią akumuliatoriaus energiją, šlifavimo įrankį naudokite be apkrovos.

PAGRINDINĖS FUNKCIJOS

1. Įspėjimo apie senkantį akumuliatorių lemputė (1 pav.)

Norėdami patikrinti likusią akumuliatoriaus energiją, paleiskite šlifavimo įrankį veikti be apkrovos.

Kai akumuliatoriaus energijos lieka mažai, ima šviesti įspėjamoji lemputė (raudona LED lemputė). Jei lemputė ima šviesti, nedelsdami įkraukite akumuliatorių.

2. Perjungimo ratukas

Perjungimo ratukas taip pat naudojamas kaip paleidimo jungiklis ir greičio nustatymo ratukas. Ratuką sukant nuo [0] iki didesnio skaitmens, šlifavimo įrankis įjungiamas ir palaipsniui didėja jo greitis. Tuo pačiu metu ima šviesti LED lemputė ir šlifavimo įrankio galiukas.

Kai ratukas vėl pasukamas į [0] padėtį, šlifavimo įrankis išsijungia

1 lent.

Kontrolinės lemputės indikatoriai					
Kontrolinė lemputė (raudona)	Prieš kraunant	Mirksi	Šviečia 0,5 sekundės. Nešviečia 0,5 sekundės. (yra išjungta 0,5 sekundės)		
	Įkraunant	Šviečia	Nuolat šviečia		
	Baigus krauti	Mirksi	Šviečia 0,5 sekundės. Nešviečia 0,5 sekundės. (yra išjungta 0,5 sekundės)		
	Budėjimo režimas perkaitimo	Mirksi	Šviečia 1 sekundės. Nešviečia 0,5 sekundės. (yra išjungta 0,5 sekundės)		Akumuliatorius perkaitęs. Negalima krauti (įkrovimas prasidės, kai akumuliatorius atvės).
	Negalima įkrauti	Mirga	Šviečia 0,1 sekundės. Nešviečia 0,1 sekundės. (yra išjungta 0,1 sekundės)		Akumuliatoriaus arba įkroviklio gedimas

ir nustoja sukintis.

Saugumo sumetimais šlifavimo įrankis nepasileidžia, jei akumuliatorius įdedamas tada, kai jungiklis nustatytas ne į [0] padėtį.

Tokiu atveju norėdami įjungti šlifavimo įrankį, vėl pasukite ratuką į [0] padėtį ir tada pasukite iki didesnio skaitmens.

Apytikslis ryšys tarp skaitmenų, esančių ant perjungimo ratuko, ir sukimosi greičio pavaizduotas 2 pav. esančioje diagramoje.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS / ĮDĖJIMAS

1. Akumuliatoriaus išėmimas

Tvirtai laikykite rankeną ir stumkite akumuliatoriaus fiksatorių, kad galėtumėte išimti akumuliatorių (žr. 3 ir 4 pav.).

PERSPĖJIMAS

Niekada nejunkite akumuliatoriaus trumpuoju jungimu.

2. Akumuliatoriaus įdėjimas

Įdėkite akumuliatorių atsižvelgdami į jo polius (žr. 4 pav.).

ĮKROVIMAS

Prieš naudodami elektrinį įrankį, įkraukite akumuliatorių, kaip nurodyta toliau.

1. Prijunkite įkroviklio maitinimo laidą prie lizdo. Prijungiant įkroviklio kištuką prie lizdo, kontrolinė lemputė mirksės raudonai (1 sekundės intervalais).

2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį.

Tvirtai įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kol jis atsirems į įkroviklio apačią, kaip pavaizduota 5 pav.

3. Įkrovimas

Įdedant akumuliatorių į įkroviklį, kontrolinė lemputė nuolat švies raudonai.

Akumuliatoriui visiškai įsikrovus, kontrolinė lemputė mirksės raudonai. (1 sekundės intervalais) (žr. 1 lent.)

a. Kontrolinės lemputės indikatoriai

Kontrolinės lemputės indikatoriai bus tokie, kaip pavaizduota 1 lent., atsižvelgiant į įkroviklio būklę arba pakartotinai įkraunamą akumuliatorių.

b. Pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus temperatūra

Pakartotinai įkraunamo akumuliatoriaus temperatūra pavaizduota 2 lent. Įkaitę akumuliatoriai turi šiek tiek atvėsti prieš juos pakartotinai įkraunant.

2 lent. Akumuliatoriaus pakartotinio įkrovimo diapazonai

Pakartotinai įkraunami akumuliatoriai	Temperatūra, kuriai esant akumuliatorių galima pakartotinai įkrauti
BCL1015	0–50 °C

c. Įkrovimo trukmė

Atsižvelgiant į įkroviklio ir akumuliatorių derinį, įkrovimo trukmė bus tokia, kaip pavaizduota 3 lent.

3 lent. Įkrovimo trukmė (esant 20 °C) (): elementai

Įkroviklis	UC10SL2	UC10SFL
Akumuliatorius	Apytiksl.	Apytiksl.
1,5 Ah (3)		

PASTABA

Pakartotinio įkrovimo trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą.

- Atjunkite įkroviklio maitinimo laidą nuo lizdo.
- Tvirtai laikykite įkroviklį ir ištraukite akumuliatorių.

PASTABA

Panaudoję, būtinai ištraukite akumuliatorių iš įkroviklio ir pasilikite jį.

PERSPĖJIMAS

- Jei akumuliatorius kraunamas tada, kai jis yra įkaitęs dėl to, kad ilgą laiką buvo paliktas tiesioginėje saulės šviesoje arba dėl to, kad jis buvo ką tik naudotas, kontrolinė įkroviklio lemputė šviečia 1 sekundę, nešviečia 0,5 sekundės (yra išjungta 0,5 sekundės). Tokiu atveju pirmiausia palaukite, kol akumuliatorius atvės, tada pradėkite krauti.
- Kai kontrolinė lemputė mirga (0,2 sekundės intervalais), patikrinkite, ar įkroviklio akumuliatoriaus jungtyje nėra pašalinių objektų ir juos pašalinkite. Jei pašalinių objektų nėra, akumuliatorius arba įkroviklis, greičiausiai, sugedo. Nuneškite jį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Kadangi užtrunka apie 3 sekundes, kol integruotasis mikrokompiuteris patvirtina, jog įkrovikliu kraunamas akumuliatorius buvo išimtas, prieš iš naujo jį įdėdami, kad būtų galima toliau krauti, palaukite bent 3 sekundes. Jei akumuliatorius iš naujo įdėdamas per 3 sekundes, jo gali nepavykti tinkamai įkrauti.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Darbo aplinkos paruošimas ir patikra
Vadovaudamiesi pirmiau pateiktomis atsargumo priemonėmis, patikrinkite, ar darbo aplinka tinkamai paruošta.

KAIP PRITVIRTINTI ĮRANKIO ANTGAĮ

ĮSPĖJIMAS

Kad neįvyktų nelaimingų atsitikimų, būtinai išjunkite maitinimą ir išimkite akumuliatorių iš šlifavimo įrankio.

PERSPĖJIMAS

Būtinai gerai priveržkite strypelį.

Pritvirtinę įrankio antgaį, patikrinkite, ar jis tvirtai užfiksuotas.

Jei įrankio antgalis laisvas, jis gali nukristi ir įrankis gali sugesti arba galima susižaloti.

1. Kaip naudoti varžto tipo strypelį (6 (a) pav.)

Varžto tipo strypelį naudokite, kai naudojate fetrinį poliravimo diską.

Laikydami diską tiesiai, užsriekite jį ant varžto tipo strypelio sriegio iki pat jungės.

2. Kaip naudoti diskinį strypelį (6 (b) pav.)

Atsuktuvu plokščia galvute išsukite varžtą, esantį strypelio gale, ir pritvirtinkite pjovimo diską arba šlifavimo diską.

3. Kaip naudoti būginį strypelį (6 (c) pav.)

Prie būginio strypelio gamykloje pritvirtinama 60 dydžio grūdelių šlifavimo juosta.

Atsuktuvu atsukite varžtą, esantį strypelio gale, kad galėtumėte nuimti / uždėti šlifavimo juostą.

4. Pritvirtinkite įrankio antgaį prieš šlifavimo įrankio

Spausdami fiksavimo mygtuką, ranka pasukite įvorės veržlę, kad dar stipriau nuspaustumėte fiksavimo mygtuką.

Šioje padėtyje velenas yra užfiksuotas ir galima atsukti arba priveržti įvorės veržlę. (7 pav.)

Norėdami pritvirtinti įrankio antgaį, įstatykite jį kiek įmanoma giliau ir gerai priveržkite įvorės veržlę.

Norint nuimti įrankio antgaį, įvorės veržlę paprastai galima sukti ranka, nors kartais ji yra stipriai priveržta.

Jei įvorės veržlė yra stipriai priveržta, jai atsukti naudokite pridedamą įvorės raktą.

Dėl geležies miltelių, esančių ant įvorės veržlės, įvorės arba veleno varžto įvorės veržlę gali būti sunku pasukti. (8 pav.)

Prieš pritvirtindami arba nuimdami įrankio antgaį, būtinai pašalinkite visus miltelius.

PASTABA

Itin retais atvejais įrankio antgaį gali būti sunku nuimti nuo įvorės.

Jei taip nutiktų, atsukę įvorės veržlę švelniai paspauskite įrankio galą į kietą objektą. (10 pav.)

5. Įrankio antgalio balanso reguliavimas

Pritvirtinę įrankio antgaį, paleiskite šlifavimo įrankį veikti mažu greičiu. Jei balansas netinkamas, atlikite toliau aprašytą procedūrą, kad jį sureguliuotumėte.

Spausdami fiksavimo mygtuką, atsukite įvorės veržlę. Tada pasukite įrankio antgaį 1/4 pasukimo ir priveržkite įvorės veržlę. Paleiskite šlifavimo įrankį veikti mažu greičiu ir patikrinkite balansą. Jei balansas tinkamas, reguliavimo procedūra baigta.

Jei balansas vis tiek netinkamas, nuimkite įrankio antgaį ir įvorės veržlę bei vėl juos uždėkite. Jei po kelių tokių bandymų įrankio antgalis vis tiek netinkamai subalansuotas, patikrinkite, ar įrankio antgalis nedeformuotas arba nesusidėvėjęs ir ar nedeformuota įvorė. Jei įrankio antgalis arba įvorė deformuota arba susidėvėjusi, pakeiskite.

Lietuvių k.

ŠLIFAVIMO ĮRANKIO NAUDOJIMAS ĮSPĖJIMAS

- Naudodami, veidą patraukite toliau nuo įrankio antgalio.
- Naudodami šlifavimo įrankį, užsidėkite akinius ir kaukę nuo dulkių. Subyrėjus įrankio antgaliui, galima susižaloti.
- Nedirbkite šlifavimo įrankiu itin mažu greičiu. Tokiu atveju

paviršius nebus tolygiai nušifuotas. Be to, galite sugadinti įrankio antgalį, šlifavimo įrankis gali sugesti arba galite susižaloti.

PERSPĖJIMAS

Nelieskite įrankio antgalio, įvorės veržlės arba įvorės vos tik juos panaudoję, nes jie labai įkaista, todėl prisilietę prie jų galite nusideginti.

1. Išimkite akumuliatorių ir pritvirtinkite įrankio antgalį
2. Pritvirtinkite ruošinį, kad jis nejudėtų
Kuo mažesnis ruošinys, tuo jis nestabilėnis jį apdirbant. Mažus ruošinius prispauskite spaustuvu.
Jei ruošinį prilaikysite ranka, galite susižaloti.
3. Įdėkite akumuliatorių į šlifavimo įrankį
4. Patikrinkite įrankio antgalio balansą
Apžiūrėkite įrankio antgalį įrankiu dirbant mažu greičiu (apytiksliai [1] perjungimo ratuko padėties greičiu).
Taip pat patikrinkite, ar dirbant nesigirti neįprasto triukšmo.
5. Pasirinkite apdirbimo greitį
 - Atlikite bandomąjį šlifavimą ir pasirinkite optimalų greitį pagal medžiagą, atsižvelgdami į 4 lent.
 - Jei plastikas apdirbamas dideliu greičiu, jis gali įkaisti ir išsilydyti. Bandykite palaipsniui, pradėdami nuo mažo greičio.

4 lent. Perjungimo ratuko nuostatos

Ruošinio medžiaga	Minkšta mediena	Kieta mediena	Laminatas / plastikas	Plienas	Aliuminis, žalvaris ir pan.	Kriauklė / akmuo	Keramika	Stiklas
Įrankio antgalis								
Aliuminio oksido antgalis	3–4	3–4	—	2,5	1	1,5	3–4	—
Silicio karbido antgalis	—	—	1,5	3–4	1	1,5	3–4	3–4
Greitai pjaunantis	3–4	3–4	1	1,5	3–4	—	—	—
Gręžtuvas	3–4	3–4	1	—	1,5	—	—	—
Pjovimo diskas	—	—	1	3–4	3–4	3–4	3–4	—
Aliuminio oksido šlifavimo diskas	3–4	3–4	—	2,5	1	1,5	3–4	—
Šlifavimo diskas	2,5	2,5	1	—	1	—	—	—
Poliravimo diskas	—	—	—	1	1	1	1	1
Fetrisis poliravimo	—	—	—	1	1	—	—	—
Šlifavimo juosta	1–4	1–4	1–4	3–4	3–4	1–4	1–4	—

6. Apdirbimas

- Švelniai priglauskite besisukantį įrankio antgalį prie ruošinio ir apdirbkite ruošinį minimaliai spausdami įrankį.
- Vietoj to, kad vienu veiksmu atliktumėte visą darbą, geriau šliuokite palaipsniui, atlikdami keletą apdirbimo procedūrų.

PASTABA

- Šlifavimo įrankis ties įrankio antgalio laikikliu susiaurėja. Kad dirbti būtų lengviau, šlifavimo įrankį laikykite pirštą uždėję ant siaurosios dalies. (9 pav.)
- Jei medžiagą apdirbate arba įrankio antgalį naudojate pirmą kartą, pirmiausia atlikite bandomąjį šlifavimą, kad patikrintumėte, koks turi būti optimalus greitis, kaip laikyti šlifavimo įrankį ir kaip pridėti įrankį prie ruošinio.
- Jei nepasiekiate norimų rezultatų, labiau spausdami elektrinį įrankį geresnių rezultatų taip pat nepasieksite. Pakreipus elektrinį įrankį, apdirbimo našumas taip pat nepadidės. Sureguliuokite sukimosi greitį arba pakeiskite įrankio antgalį.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Priedų patikra

Naudodami įrankio antgalį arba strypelį, kurio galas susidėvėjęs arba pažeistas, ne tik prastai nušifuosite, bet ir be reikalo apkrausite variklį, dėl ko sumažės našumas, sugadinsite įrankį arba susižalosite. Jei įrankio antgalis arba strypelis susidėvėjęs arba pažeistas, pakeiskite jį.

2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaisvinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.

3. Variklio priežiūra

Variklio bloko apvija yra elektrinio įrankio pagrindas. Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apvija nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.

4. Išorės valymas

Jei šlifavimo įrankis yra nešvarus, nuvalykite minkšta sausa šluoste arba šluoste, sudrėkinta muilo ir vandens tirpalu. Nenaudokite chlorotų tirpiklių, benzino arba dažų skiediklio, nes jie gali ištirpdyti plastiką.

5. Laikymas

Laikykite šlifavimo įrankį vietoje, kurioje temperatūra yra mažesnė nei 40 °C ir kurios nepasiekia vaikai.

PASTABA

Jei ketinate ilgą laiką (3 mėnesius ar daugiau) nenaudoti akumulatoriaus, pasirūpinkite, kad jis būtų visiškai įkrautas. Mažesnės talpos akumulatoriaus nepavyks įkrauti naudojant, jei jis nebus naudojamas ilgą laiko tarpą.

PASTABA

Ličio jonų akumuliatorių laikymas

Prieš sandėliuodami ličio jonų akumuliatorių, juos iki galo įkraukite.

Ilgai laikant akumuliatorių, kurių įkrova maža, gali suprastėti našumas, gerokai sumažėti akumulatoriaus naudojimo trukmė arba akumuliatoriai gali neišlaikyti įkrovos.

Tačiau gerokai sumažėjusią akumuliatoriaus naudojimo trukmę galima atkurti pakartotinai įkraunant ir naudojant akumuliatorių nuo dviejų iki penkių kartų.

Jei akumuliatoriaus naudojimo trukmė itin maža, nepaisant pakartotinio krovimo ir naudojimo, gali būti kad akumuliatorių naudojimo laikas yra pasibaigęs gali tekti įsigyti naujus.

6. Techniškai prižiūmų dalių sąrašas

PERSPĖJIMAS

„HiKOKI“ elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti

turi „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Sis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus,

pateiksite „HiKOKI“ įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistams.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir standartais.

KEITIMAS

„HiKOKI“ elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami siekiant į juos integruoti naujausias patobulintas technologijas.

Todėl kai kurios dalys gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Svarbi pastaba dėl akumuliatorių, skirtų „HiKOKI“ akumuliatoriniams elektriniams įrankiams

Visada naudokite vieną iš mūsų specialiųjų originaliųjų akumuliatorių. Negalime garantuoti savo akumuliatorinių elektrinių įrankių saugumo ir našumo, kai jie naudojami ne su mūsų specialiai nurodytais akumuliatoriais arba kai akumuliatorius yra išardomas (pvz., ardomi ir keičiami elementai arba kitos vidinės dalys).

PASTABA

Dėl nuolatinės HiKOKI vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Išmatuotas A svertinis garso galios lygis: 73 dB (A)

Išmatuotas A svertinis garso slėgio lygis: 62 dB (A)

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite klausos apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma) apibrėžiamos pagal EN60745.

Paviršiaus šlifavimas.

Vibracijos emisijos vertė ah, SG = 2.2 m/s²

Neapibrėžtis K = 1,5 m/s²

Deklaruojama bendroji vibracijos vertė išmatuota pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu.

Ji taip pat gali būti naudojama poveikiui preliminariai įvertinti.

ĮSPĖJIMAS

- Faktinė vibracijos emisija naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos bendrosios vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.

ELEMENTO	DALIES PAVADINIMAS	KIEKIS
1	COLLET NUT	1
2	COLLET D3	1
3	CAP	1
4	FELT	1
5	HOUSING (A) (B) SET	1
6	LOCK PIN	1
7	SPRING	1
8	MOTOR DC 10.8 V	1
9	TAPPING SCREW (W/FLANGE)	5
10	HOOK	1
11	NAME PLATE	1
12	HiKOKI LABEL	1
13	CONTROLLER	1
14	BATTERY (BCL1015)	1
501	CHARGER (UC10SL2 / UC10SFL)	1
502	CASE	1
503	ACCESSORIES SET (A)	1
504	ACCESSORIES SET (B)	1

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

„HiKOKI Koki Europe Ltd.“ Europos standartų valdytojas yra įgaliotas sudaryti techninį failą. Ši deklaracija taikoma CE ženklui pažymėtam gaminiui.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Cordless Mini Grinder, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Snoerloze mini slijper, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Akku-Gerätschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Mini amoladora recta a batería, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la mini meuleuse droite à batterie, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) – Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Mini Rectificadora Recta à Bateria, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la Mini smerigliatrice a batteria, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	
<p>*1) GP10DL C349052R *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU *3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN60335-1:2012+A11:2014 EN60335-2-29:2004+A2:2010 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008</p>	
<p>*4) Representative office in Europe HiKOKI Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p> 29. 6. 2018 <i>A. Nakagawa</i> A. Nakagawa Corporate Officer</p>	